Heb

Chapter 9

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

Εἶχε	μὲν	οὖν	καὶ	ἡ	πρώτη,
கொண்டிருந்தது	உண்மையாய்	ஆகையால்	-ும்	-ஆகிய	முதலாவது,
G2192	G3303	G3767	G2532	G3588	G4413

δικαιώματα	λατρείας,	τό	τε	ἅγιον,	κοσμικόν.
நியாயக்-கட்டளைகளை	ஆராதனையின்,	-ஐ	-ும்	பரிசுத்தமானதை,	உலகமான.
G1345	G2999	G3588	G5037	G0040	G2886

> அன்றியும், முதலாம் உடன்படிக்கையானது ஆராதனைக்குரிய முறைமைகளும் பூமிக்குரிய பரிசுத்த இடமும் உடையதாக இருந்தது.

2

σκηνὴ	γὰρ	κατεσκευάσθη,	ἡ	πρώτη,	ἐν	ᾗ	ἥ
கூடாரம்	ஏனெனில்	அமைக்கப்பட்டது,	-ஆகிய	முதலாவது,	-இல்	யாதில்	-ஆகிய
G4633	G1063	G2680	G3588	G4413	G1722	G3739	G3588

τε	λυχνία,	καὶ	ἡ	τράπεζα,	καὶ	ἡ	πρόθεσις	τῶν
-ும்	விளக்குத்தண்டும்,	-ும்	-ஆகிய	மேஜையும்,	-ும்	-ஆகிய	சமுகம்	-உடைய
G5037	G3087	G2532	G3588	G5132	G2532	G3588	G4286	G3588

ἄρτων,	ἥτις	λέγεται	Ἅγια;
அப்பங்களின்,	யாது	சொல்லப்படுகிறது	பரிசுத்தமானது;
G0740	G3748	G3004	G0040

> எப்படியென்றால், ஒரு கூடாரம் உண்டாக்கப்பட்டிருந்தது; அதின் முந்தின பாகத்தில் குத்துவிளக்கும், மேஜையும், தேவ சமுகத்து அப்பங்களும் இருந்தன; அது பரிசுத்த இடம் எனப்படும்.

3

μετὰ	δὲ	τὸ	δεύτερον	καταπέτασμα,	σκηνὴ	ἡ,
-பின்	ஆனால்	-ஐ	இரண்டாவது	திரைச்சீலையின்,	கூடாரம்	-ஆகிய,
G3326	G1161	G3588	G1208	G2665	G4633	G3588

λεγομένη	Ἅγια	ἁγίων,
சொல்லப்படுகிறது	பரிசுத்தமானதின்	பரிசுத்தமானது,
G3004	G0040	G0040

> இரண்டாம் திரைக்கு உள்ளே மகா பரிசுத்த இடம் என்று சொல்லப்பட்ட கூடாரம் இருந்தது.

4

χρυσοῦν	ἔχουσα	θυμιατήριον,	καὶ	τὴν	κιβωτὸν	τῆς
தங்கமான	கொண்டிருக்கிறது	தூபக்கலசத்தை,	-யும்	-ஐ	பேழையை	-உடைய
G5552	G2192	G2369	G2532	G3588	G2787	G3588

διαθήκης,	περικεκαλυμμένην	πάντοθεν	χρυσίῳ,	ἐν	ᾗ
உடன்படிக்கையின்,	மூடப்பட்டிருக்கிறது	எல்லாப்பக்கமும்	தங்கத்தினால்,	-இல்	யாதில்
G1242	G4028	G3840	G5553	G1722	G3739

στάμνος	χρυσῆ	ἔχουσα	τὸ	μάννα,	καὶ	ἡ	ῥάβδος
பாத்திரம்	தங்கமான	கொண்டிருக்கிறது	-ஐ	மன்னாவை,	-யும்	-ஆகிய	கோல்
G4713	G5552	G2192	G3588	G3131	G2532	G3588	G4464

Ἀαρὼν	ἡ	βλαστήσασα,	καὶ	αἱ	πλάκες	τῆς
ஆரோனின்	-ஆகிய	தளிர்த்த,	-யும்	-ஆகிய	பலகைகள்	-உடைய
G0002	G3588	G0985	G2532	G3588	G4109	G3588

διαθήκης.
உடன்படிக்கையின்.
G1242

> அதிலே தங்கத்தால் செய்த தூபகலசமும், முழுவதும் தங்கத்தகடு பதிக்கப்பட்ட உடன்படிக்கைப் பெட்டியும் இருந்தன; அந்தப் பெட்டியிலே மன்னா வைக்கப்பட்ட தங்கப்பாத்திரமும், ஆரோனுடைய துளிர்த்த கோலும், உடன்படிக்கையின் கற்பலகைகளும் இருந்தன.

5

ὑπεράνω	δὲ	αὐτῆς,	Χερουβὶν	δόξης,	κατασκιάζοντα	τὸ
மேலாக	ஆனால்	அதின்,	கேரூபீம்கள்	மகிமையின்,	நிழலாட்டுகிறவை	-ஐ
G5231	G1161	G0846	G5502	G1391	G2683	G3588

ἱλαστήριον;	περὶ	ὧν	οὐκ	ἔστιν	νῦν	λέγειν	κατὰ
கிருபாசனத்தை;	-குறித்து	யாவற்றின்	-ஐ	இல்லை	இப்போது	சொல்ல	-படி
G2435	G4012	G3739	G3756	G1510	G3568	G3004	G2596

μέρος.
பகுதியாக.
G3313

> அதற்கு மேலே மகிமையுள்ள கேருபீன்கள் வைக்கப்பட்டுக் கிருபாசனத்தை நிழலிட்டிருந்தன; இவைகளைப்பற்றி விளக்கிச்சொல்ல இப்பொழுது நேரமில்லை.

6

Τούτων	δὲ	οὕτως	κατεσκευασμένων,	εἰς	μὲν	τὴν
இவைகள்	ஆனால்	இப்படி	அமைக்கப்பட்டிருக்க,	-இல்	உண்மையாய்	-உடைய
G3778	G1161	G3779	G2680	G1519	G3303	G3588

πρώτην	σκηνὴν	διὰ	παντὸς	εἰσίασιν	οἱ	ἱερεῖς,
முதலாவது	கூடாரத்தில்	-ஆல்	எப்பொழுதும்	பிரவேசிக்கிறார்கள்	-ஆகிய	ஆசாரியர்கள்,
G4413	G4633	G1223	G3956	G1524	G3588	G2409

τὰς	λατρείας	ἐπιτελοῦντες;
-ஐ	ஆராதனைகளை	நிறைவேற்றுகிறவர்கள்;
G3588	G2999	G2005

> இவைகள் இவ்விதமாக ஆயத்தமாக்கப்பட்டிருக்க, ஆசாரியர்கள் ஆராதனை முறைமைகளை நிறைவேற்ற முதலாம் கூடாரத்திற்குள் எப்பொழுதும் பிரவேசிப்பார்கள்.

7 εἰς δὲ τὴν δευτέραν, ἅπαξ τοῦ ἐνιαυτοῦ μόνος,
-இல் ஆனால் -உடைய இரண்டாவதில், ஒருமுறை -உடைய வருடத்தின் தனியாக,
G1519 G1161 G3588 G1208 G0530 G3588 G1763 G3441

ὁ ἀρχιερεύς, οὐ χωρὶς αἵματος, ὃ προσφέρει
-ஆகிய பிரதான-ஆசாரியன், -ஐ விடுபட்ட இரத்தத்தின், யாதை செலுத்துகிறார்
G3588 G0749 G3756 G5565 G0129 G3739 G4374

ὑπὲρ ἑαυτοῦ, καὶ τῶν τοῦ λαοῦ
-க்காக தனக்காகவே, -யும் -உடைய -உடைய ஜனங்களின்
G5228 G1438 G2532 G3588 G3588 G2992

ἀγνοημάτων --
அறியாமைப்-பாவங்களுக்காக --
G0051

> இரண்டாம் கூடாரத்திற்குள் பிரதான ஆசாரியன்மட்டும் வருடத்திற்கு ஒருமுறை இரத்தத்தை எடுத்துக்கொண்டு உள்ளே பிரவேசித்து, அந்த இரத்தத்தைத் தனக்காகவும் மக்களுடைய தவறுகளுக்காகவும் செலுத்துவான்.

8 τοῦτο δηλοῦντος τοῦ Πνεύματος τοῦ Ἁγίου,
இதை வெளிப்படுத்துகிறது -உடைய ஆவியானவர் -உடைய பரிசுத்தமானவரின்,
G3778 G1213 G3588 G4151 G3588 G0040

μήπω πεφανερῶσθαι, τὴν τῶν ἁγίων
இன்னும்-இல்லை வெளிப்படுத்தப்படவில்லை, -ஐ -உடைய பரிசுத்தமானவைகளின்
G3380 G5319 G3588 G3588 G0040

ὁδὸν; ἔτι τῆς πρώτης σκηνῆς ἐχούσης στάσιν;
வழியை; இன்னும் -உடைய முதலாவது கூடாரம் கொண்டிருக்கிற நிலையை;
G3598 G2089 G3588 G4413 G4633 G2192 G4714

> அதினாலே, முதலாம் கூடாரம் நிற்கும்வரைக்கும் மகா பரிசுத்த இடத்திற்குப் போகிற வழி இன்னும் வெளிப்படவில்லை என்று பரிசுத்த ஆவியானவர் தெரியப்படுத்தியிருக்கிறார்.

9 ἥτις παραβολὴ εἰς τὸν καιρὸν τὸν ἐνεστηκότα, καθ’ ἣν
யாது உவமையானது -க்கு -உடைய காலத்தின் -உடைய நிலவுள்ள, -படி யாது
G3748 G3850 G1519 G3588 G2540 G3588 G1764 G2596 G3739

δῶρά τε καὶ θυσίαι προσφέρονται, μὴ δυνάμεναι κατὰ
காணிக்கைகள் -யும் -யும் பலிகளும் செலுத்தப்படுகின்றன, -ஐ கூடாதவை -படி
G1435 G5037 G2532 G2378 G4374 G3361 G1410 G2596

συνείδησιν τελειῶσαι τὸν λατρεύοντα,
மனச்சாட்சியின் பூரணமாக்க -ஐ ஆராதிக்கிறவனை,
G4893 G5048 G3588 G3000

> அந்தக் கூடாரம் இந்தக் காலத்திற்கு உதவுகிற ஒப்பனையாக இருக்கிறது; அதற்கேற்றபடி செலுத்தப்பட்டுவருகிற காணிக்கைகளும் பலிகளும் ஆராதனை செய்கிறவனுடைய மனச்சாட்சியைப் பூரணப்படுத்தமுடியாதவைகள்.

10 μόνον ἐπὶ βρώμασιν καὶ πόμασιν καὶ διαφόροις βαπτισμοῖς,
மாத்திரம் -மேல் உணவுகளின் -யும் பானங்களின் -யும் பல்வேறு ஸ்நானங்களின்,
G3440 G1909 G1033 G2532 G4188 G2532 G1313 G0909

δικαιώματα σαρκός, μέχρι καιροῦ διορθώσεως ἐπικείμενα.
நியாயக்-கட்டளைகள் மாம்சத்தின், -வரை காலத்தின் சீர்திருத்தத்தின் வைக்கப்பட்டவை.
G1345 G4561 G3360 G2540 G1357 G1945

> உண்பதும், குடிப்பது, பலவிதமான குளியல்களும், சரீரத்திற்குரிய சடங்குகளேதவிர வேறொன்றும் இல்லை. இவைகள் சீர்திருத்தல் உண்டாகும் காலம்வரைக்கும் செய்வதற்கு கட்டளையிடப்பட்டது.

11						
	Χριστὸς	δέ,	παραγενόμενος	ἀρχιερεὺς	τῶν	γενομένων
	கிறிஸ்துவோ	ஆனால்,	வந்தவராக	பிரதான-ஆசாரியனாக	-உடைய	ஆன
	G5547	G1161	G3854	G0749	G3588	G1096

ἀγαθῶν,	διὰ	τῆς	μείζονος	καὶ	τελειοτέρας	σκηνῆς,	οὐ
நல்லவைகளின்,	-ஆல்	-உடைய	மேலான	-யும்	பூரணமான	கூடாரத்தின்,	-ஐ
G0018	G1223	G3588	G3173	G2532	G5046	G4633	G3756

χειροποιήτου --	τοῦτ’	ἔστιν,	οὐ	ταύτης	τῆς	κτίσεως --
கையால்-செய்யப்படாத --	அதாவது	ஆகிறது,	-ஐ	இந்த	-உடைய	சிருஷ்டியின் --
G5499	G3778	G1510	G3756	G3778	G3588	G2937

> கிறிஸ்துவானவர் வரப்போகிற நன்மைகளுக்குரிய பிரதான ஆசாரியராக வெளிப்பட்டு, கையினால் செய்யப்பட்டதாகிய இந்தப் படைப்பு சம்பந்தமான கூடாரத்தின்வழியாக அல்ல, பெரிதும் உத்தமுமான கூடாரத்தின்வழியாகவும்,

12								
	οὐδὲ	δι’	αἵματος	τράγων	καὶ	μόσχων,	διὰ	δὲ
	-ஐகூட	-ஆல்	இரத்தத்தினால்	வெள்ளாடுகளின்	-யும்	காளைகளின்,	-ஆல்	ஆனால்
	G3761	G1223	G0129	G5131	G2532	G3448	G1223	G1161

τοῦ	ἰδίου	αἵματος,	εἰσῆλθεν	ἐφάπαξ	εἰς	τὰ
-உடைய	சொந்தமான	இரத்தத்தினால்,	பிரவேசித்தார்	ஒரே-தடவையாக	-இல்	-ஐ
G3588	G2398	G0129	G1525	G2178	G1519	G3588

ἅγια,	αἰωνίαν	λύτρωσιν	εὑράμενος.
பரிசுத்தமானதில்,	நித்தியமான	மீட்பை	கண்டுபிடித்தவராக.
G0040	G0166	G3085	G2147

> வெள்ளாட்டுக்கடா, இளங்காளை இவைகளுடைய இரத்தத்தினாலே அல்ல, தம்முடைய சொந்த இரத்தத்தினாலும் ஒரேமுறை மகா பரிசுத்த இடத்திற்குள் நுழைந்து, நித்திய மீட்பை உண்டுபண்ணினார்.

13								
	εἰ	γὰρ	τὸ	αἷμα	τράγων,	καὶ	ταύρων,	καὶ
	-ஆனால்	ஏனெனில்	-ஐ	இரத்தம்	வெள்ளாடுகளின்,	-யும்	காளைகளின்,	-யும்
	G1487	G1063	G3588	G0129	G5131	G2532	G5022	G2532

σποδὸς	δαμάλεως,	ῥαντίζουσα	τοὺς	κεκοινωμένους,	ἁγιάζει
சாம்பல்	கடாரியின்,	தெளிக்கிறது	-ஐ	அசுத்தமானவர்களை,	பரிசுத்தமாக்குகிறது
G4700	G1151	G4472	G3588	G2840	G0037

πρὸς	τὴν	τῆς	σαρκὸς	καθαρότητα,
-நோக்கி	-உடைய	-உடைய	மாம்சத்தின்	சுத்தியை,
G4314	G3588	G3588	G4561	G2514

> அது எப்படியென்றால், காளை வெள்ளாட்டுக்கடா இவைகளின் இரத்தமும், தீட்டுப்பட்டவர்கள்மேல் தெளிக்கப்பட்ட கடாரியின் சாம்பலும், சரீரசுத்தம் உண்டாகப் பரிசுத்தப்படுத்துமென்றால்,

14								
	πόσῳ	μᾶλλον	τὸ	αἷμα	τοῦ	Χριστοῦ,	ὃς	διὰ
	எவ்வளவு	அதிகமாக	-ஐ	இரத்தம்	-உடைய	கிறிஸ்துவின்,	யார்	-ஆல்
	G4214	G3123	G3588	G0129	G3588	G5547	G3739	G1223

Πνεύματος	αἰωνίου,	ἑαυτὸν	προσήνεγκεν	ἄμωμον	τῷ
ஆவியானவரின்	நித்தியமான,	தன்னைத்தானே	செலுத்தியவர்	குறையற்றவனாக	-உடைய
G4151	G0166	G1438	G4374	G0299	G3588

Θεῷ,	καθαριεῖ	τὴν	συνείδησιν	ἡμῶν	ἀπὸ	νεκρῶν
தேவனுக்கு,	சுத்திகரிப்பார்	-ஐ	மனச்சாட்சியை	நம்முடைய	-இலிருந்து	சத்த
G2316	G2511	G3588	G4893	G1473	G0575	G3498

ἔργων,	εἰς	τὸ	λατρεύειν	Θεῷ	ζῶντι!
கிரியைகளிலிருந்து,	-க்கு	-ஐ	ஆராதிக்க	தேவனுக்கு	ஜீவனுள்ளவருக்கு!
G2041	G1519	G3588	G3000	G2316	G2198

> நித்திய ஆவியானவராலே தம்மைத்தாமே பழுதில்லாத பலியாக தேவனுக்கு ஒப்புக்கொடுத்த கிறிஸ்துவினுடைய இரத்தம் ஜீவனுள்ள தேவனுக்கு ஊழியம் செய்வதற்கு உங்களுடைய மனச்சாட்சியைச் செத்த செயல்கள் இல்லாமல் சுத்திகரிப்பது எவ்வளவு நிச்சயம்!

15 Καὶ -யும் G2532 διὰ -ஆல் G1223 τοῦτο, இதனால், G3778 διαθήκης உடன்படிக்கையின் G1242 καινῆς புதிய G2537 μεσίτης மத்தியஸ்தன் G3316 ἐστίν, ஆகிறார், G1510 ὅπως, -ஆக, G3704

θανάτου மரணம் G2288 γενομένου, நடந்திருக்க, G1096 εἰς -க்கு G1519 ἀπολύτρωσιν மீட்புக்காக G0629 τῶν -உடைய G3588 ἐπὶ -மேல் G1909 τῇ -உடைய G3588 πρώτῃ முதலாவது G4413

διαθήκῃ உடன்படிக்கையில் G1242 παραβάσεων, மீறுதல்களின், G3847 τὴν -ஐ G3588 ἐπαγγελίαν வாக்குத்தத்தை G1860 λάβωσιν பெறுவார்களாக G2983 οἱ -ஆகிய G3588

κεκλημένοι, அழைக்கப்பட்டவர்கள், G2564 τῆς -உடைய G3588 αἰωνίου நித்தியமான G0166 κληρονομίας. உரிமையின். G2817

> ஆகவே, முதலாம் உடன்படிக்கையின் காலத்திலே நடந்த அக்கிரமங்களை நீக்குவதற்காக அவர் மரணமடைந்து, அழைக்கப்பட்டவர்கள் வாக்குத்தத்தம்பண்ணப்பட்ட நித்திய சுதந்திரத்தை அடைந்துகொள்வதற்காக, புதிய உடன்படிக்கையின் மத்தியஸ்தராக இருக்கிறார்.

16 ὅπου எங்கே G3699 γὰρ ஏனெனில் G1063 διαθήκη, உடன்படிக்கையிருக்கிறதோ, G1242 θάνατον மரணத்தை G2288 ἀνάγκη அவசியமானது G0318

φέρεσθαι கொண்டுவரப்பட G5342 τοῦ -உடைய G3588 διαθεμένου. உடன்படிக்கை-செய்தவனின். G1303

> ஏனென்றால், எங்கே மரணசாசனம் உண்டோ, அங்கே அந்த சாசனத்தை எழுதினவனுடைய மரணமும் உண்டாகவேண்டும்.

17 διαθήκη உடன்படிக்கையானது G1242 γὰρ ஏனெனில் G1063 ἐπὶ -மேல் G1909 νεκροῖς சத்தவர்களின்மேல் G3498 βεβαία, உறுதியானது, G0949 ἐπεὶ ஏனெனில் G1893

μή‿ ஒருவேளை G3361 ποτε எப்போதாவது G4218 ἰσχύει, வலிமையுள்ளதாகிறதில்லை, G2480 ὅτε எப்போது G3753 ζῇ ஜீவிக்கிறாரோ G2198 ὁ -ஆகிய G3588

διαθέμενος. உடன்படிக்கை-செய்தவன். G1303

> எப்படியென்றால், மரணம் உண்டான பின்பே மரணசாசனம் உறுதிப்படும்; அதை எழுதினவன் உயிரோடு இருக்கும்போது அதற்குப் பயன் இல்லையே.

18 Ὅθεν ஆகையால் G3606 οὐδὲ -ஐகூட G3761 ἡ -ஆகிய G3588 πρώτη, முதலாவதும், G4413 χωρὶς விடுபட்ட G5565 αἵματος இரத்தத்தின்-இல்லாமல் G0129

ἐνκεκαίνισται. ஆரம்பிக்கப்படவில்லை. G1457

> அப்படியே, முதலாம் உடன்படிக்கையும் இரத்தம் இல்லாமல் உறுதி செய்யப்படவில்லை.

19

λαληθείσης	γὰρ	πάσης	ἐντολῆς	κατὰ	τὸν
சொல்லப்பட்டிருக்க	ஏனெனில்	எல்லா	கட்டளையும்	-படி	-உடைய
G2980	G1063	G3956	G1785	G2596	G3588

νόμον	ὑπὸ	Μωϋσέως	παντὶ	τῷ	λαῷ,
நியாயப்பிரமாணத்தின்	-ஆல்	மோசேயினால்	எல்லா	-உடைய	ஜனங்களுக்கு,
G3551	G5259	G3475	G3956	G3588	G2992

λαβὼν	τὸ	αἷμα	τῶν	μόσχων	καὶ	τῶν	τράγων,
எடுத்தவராக	-ஐ	இரத்தத்தை	-உடைய	காளைகளின்	-உம்	-உடைய	வெள்ளாடுகளின்,
G2983	G3588	G0129	G3588	G3448	G2532	G3588	G5131

μετὰ	ὕδατος,	καὶ	ἐρίου	κοκκίνου,	καὶ	ὑσσώπου,	αὐτό	τε
-உடன்	தண்ணீரின்,	-உம்	ஆட்டுமயிரின்	சிவப்பான,	-உம்	ஈசோப்பின்,	அதையே	-உம்
G3326	G5204	G2532	G2053	G2847	G2532	G5301	G0846	G5037

τὸ	βιβλίον,	καὶ	πάντα	τὸν	λαὸν,	ἐράντισεν;
-ஐ	புஸ்தகத்தையும்,	-உம்	எல்லா	-ஐ	ஜனங்களை,	தெளித்தார்;
G3588	G0975	G2532	G3956	G3588	G2992	G4472

> எப்படியென்றால், மோசே, நியாயப்பிரமாணத்தினால், எல்லா மக்களுக்கும் எல்லாக் கட்டளைகளையும் சொன்னபின்பு, இளங்காளை, வெள்ளாட்டுக்கடா இவைகளின் இரத்தத்தைத் தண்ணீரோடும், சிவப்பான ஆட்டு முடியோடும், ஈசோப்போடும் எடுத்து, புத்தகத்தின் மேலும் மக்கள் எல்லோர்மேலும் தெளித்து:

20

λέγων,	Τοῦτο	τὸ	αἷμα	τῆς	διαθήκης,	ἧς	ἐνετείλατο
சொல்லி,	இது	-ஐ	இரத்தம்	-உடைய	உடன்படிக்கையின்,	யாதை	கட்டளையிட்டார்
G3004	G3778	G3588	G0129	G3588	G1242	G3739	G1781

πρὸς	ὑμᾶς	ὁ	Θεός.
-நோக்கி	உங்களை	-ஆகிய	தேவன்.
G4314	G4771	G3588	G2316

> தேவன் உங்களுக்குக் கட்டளையிட்ட உடன்படிக்கையின் இரத்தம் இதுவே என்று சொன்னான்.

21

καὶ	τὴν	σκηνὴν	δὲ,	καὶ	πάντα	τὰ	σκεύη	τῆς
-உம்	-ஐ	கூடாரத்தையும்	ஆனால்,	-உம்	எல்லா	-ஐ	பாத்திரங்களை	-உடைய
G2532	G3588	G4633	G1161	G2532	G3956	G3588	G4632	G3588

λειτουργίας,	τῷ	αἵματι	ὁμοίως	ἐράντισεν;
சேவையின்,	-உடைய	இரத்தத்தினால்	அப்படியே	தெளித்தார்;
G3009	G3588	G0129	G3668	G4472

> இவ்விதமாக, கூடாரத்தின்மேலும் ஆராதனைக்குரிய எல்லாப் பணிமுட்டுகளின்மேலும் இரத்தத்தைத் தெளித்தான்.

22

καὶ	σχεδὸν	ἐν	αἵματι	πάντα	καθαρίζεται,	κατὰ
-உம்	கிட்டத்தட்ட	-இல்	இரத்தத்தினால்	எல்லாம்	சுத்திகரிக்கப்படுகிறது,	-படி
G2532	G4975	G1722	G0129	G3956	G2511	G2596

τὸν	νόμον,	καὶ	χωρὶς	αἱματεκχυσίας,	οὐ	γίνεται
-உடைய	நியாயப்பிரமாணத்தின்,	-உம்	விடுபட்ட	இரத்தம்-சிந்துதலின்,	-ஐ	நடக்காது
G3588	G3551	G2532	G5565	G0130	G3756	G1096

ἄφεσις.
மன்னிப்பு.
G0859

> நியாயப்பிரமாணத்தின்படி ஏறக்குறைய எல்லாம் இரத்தத்தினாலே சுத்திகரிக்கப்படும்; இரத்தம் சிந்துதல் இல்லாமல் மன்னிப்பு உண்டாகாது.

23

Ἀνάγκη	οὖν	τὰ	μὲν	ὑποδείγματα	τῶν	ἐν	τοῖς
அவசியமானது	ஆகையால்	-ஐ	உண்மையாய்	மாதிரிகள்	-உடைய	-இல்	-உடைய
G0318	G3767	G3588	G3303	G5262	G3588	G1722	G3588

οὐρανοῖς,	τούτοις	καθαρίζεσθαι,	αὐτὰ	δὲ	τὰ
வானங்களில்,	இவைகளால்	சுத்திகரிக்கப்பட,	அவைகளே	ஆனால்	-ஐ
G3772	G3778	G2511	G0846	G1161	G3588

ἐπουράνια,	κρείττοσιν	θυσίαις	παρὰ	ταύτας.
பரலோகமானவை,	மேலான	பலிகளினால்	-ஐவிட	இவைகளை.
G2032	G2909	G2378	G3844	G3778

> ஆகவே, பரலோகத்தில் உள்ளவைகளுக்குச் சாயலானவைகள் இப்படிப்பட்ட பலிகளினாலே சுத்திகரிக்கப்பட வேண்டியதாக இருந்தது; பரலோகத்தில் உள்ளவைகளோ இவைகளிலும் விசேஷித்த பலிகளாலே சுத்திகரிக்கப்படவேண்டியவைகள்.

24

οὐ	γὰρ	εἰς	χειροποίητα	εἰσῆλθεν	ἅγια
-ஐ	ஏனெனில்	-இல்	கையால்-செய்யப்பட்ட	பிரவேசித்தாரில்லை	பரிசுத்தமானதில்
G3756	G1063	G1519	G5499	G1525	G0040

Χριστός,	ἀντίτυπα	τῶν	ἀληθινῶν,	ἀλλ’	εἰς	αὐτὸν
கிறிஸ்து,	பிரதிரூபங்கள்	-உடைய	உண்மையானவைகளின்,	ஆனால்	-இல்	அதையே
G5547	G0499	G3588	G0228	G0235	G1519	G0846

τὸν	οὐρανόν,	νῦν	ἐμφανισθῆναι	τῷ	προσώπῳ	τοῦ
-உடைய	வானத்தில்,	இப்போது	தோன்ற	-உடைய	முகத்தின்முன்	-உடைய
G3588	G3772	G3568	G1718	G3588	G4383	G3588

Θεοῦ	ὑπὲρ	ἡμῶν.
தேவனின்	-க்காக	நம்முடைய.
G2316	G5228	G1473

> அப்படியே, உண்மையான பரிசுத்த இடத்திற்கு அடையாளமான கையினால் செய்யப்பட்ட பரிசுத்த இடத்திலே கிறிஸ்துவானவர் நுழையாமல், பரலோகத்திலே இப்பொழுது நமக்காக தேவனுடைய சமூகத்தில் வேண்டுதல் செய்வதற்காக நுழைந்திருக்கிறார்.

25

οὐδ’	ἵνα	πολλάκις	προσφέρῃ	ἑαυτόν,	ὥσπερ	ὁ
-ஐகூட	-ஆக	அடிக்கடி	செலுத்துவார்	தன்னைத்தானே,	எப்படி	-ஆகிய
G3761	G2443	G4178	G4374	G1438	G5618	G3588

ἀρχιερεὺς	εἰσέρχεται	εἰς	τὰ	ἅγια	κατ’	ἐνιαυτὸν,
பிரதான-ஆசாரியன்	பிரவேசிக்கிறாரோ	-இல்	-ஐ	பரிசுத்தமானதில்	-படி	வருடதோறும்,
G0749	G1525	G1519	G3588	G0040	G2596	G1763

ἐν	αἵματι	ἀλλοτρίῳ;
-இல்	இரத்தத்தினால்	வேறுயாருடைய;
G1722	G0129	G0245

> பிரதான ஆசாரியன் மற்றவர்களுடைய இரத்தத்தோடு ஒவ்வொரு வருடமும் பரிசுத்த இடத்திற்குள் நுழைவதுபோல, அவர் அநேகமுறை தம்மைப் பலியிடுவதற்காக நுழையவில்லை.

26 ἐπεὶ ἔδει αὐτὸν πολλάκις παθεῖν, ἀπὸ
ஏனெனில் அவசியமாயிருந்தது அவன் அடிக்கடி துன்பப்பட, -இலிருந்து
G1893 G1163 G0846 G4178 G3958 G0575

καταβολῆς κόσμου. νυνὶ δὲ ἅπαξ ἐπὶ συντελείᾳ
அஸ்திவாரத்திலிருந்து உலகத்தின். இப்போது ஆனால் ஒருமுறை -மேல் முடிவில்
G2602 G2889 G3570 G1161 G0530 G1909 G4930

τῶν αἰώνων, εἰς ἀθέτησιν τῆς ἁμαρτίας, διὰ τῆς
-உடைய யுகங்களின், -க்கு ரத்தாகமாக -உடைய பாவத்தின், -ஆல் -உடைய
G3588 G0165 G1519 G0115 G3588 G0266 G1223 G3588

θυσίας αὐτοῦ πεφανέρωται.
பலியினால் அவருடைய வெளிப்படுத்தப்பட்டார்.
G2378 G0846 G5319

> அப்படியிருந்தால், உலகம் உண்டானதுமுதல் அவர் அநேகமுறை பாடுபடவேண்டியதாக இருக்குமே; அப்படி இல்லை, அவர் தம்மைத்தாமே பலியிடுகிறதினாலே பாவங்களை நீக்க இந்தக் கடைசிகாலத்தில் ஒரேமுறை வெளிப்பட்டார்.

27 καὶ καθ’ ὅσον ἀπόκειται τοῖς ἀνθρώποις ἅπαξ ἀποθανεῖν,
-யும் -படி எவ்வளவு நியமிக்கப்பட்டது -ஐ மனிதருக்கு ஒருமுறை சாக,
G2532 G2596 G3745 G0606 G3588 G0444 G0530 G0599

μετὰ δὲ τοῦτο, κρίσις;
-பின் ஆனால் இது, நியாயத்தீர்ப்பு;
G3326 G1161 G3778 G2920

> அன்றியும், ஒரேமுறை இறப்பதும், பின்பு நியாயத்தீர்ப்பு அடைவதும், மனிதர்களுக்கு நியமிக்கப்பட்டிருக்கிறபடியே,

28 οὕτως καὶ ὁ Χριστός, ἅπαξ προσενεχθεὶς εἰς τὸ
அப்படி -யும் -ஆகிய கிறிஸ்துவும், ஒருமுறை செலுத்தப்பட்டவராக -க்கு -ஐ
G3779 G2532 G3588 G5547 G0530 G4374 G1519 G3588

πολλῶν ἀνενεγκεῖν ἁμαρτίας, ἐκ δευτέρου, χωρὶς ἁμαρτίας,
அனேகரின் சுமக்க பாவங்களை, -இலிருந்து இரண்டாவது, விடுபட்ட பாவத்தின்,
G4183 G0399 G0266 G1537 G1208 G5565 G0266

ὀφθήσεται τοῖς αὐτὸν ἀπεκδεχομένοις εἰς σωτηρίαν.
தோன்றுவார் -ஐ அவனை ஆவலோடு-எதிர்பார்க்கிறவர்களுக்கு -க்கு இரட்சிப்பின்.
G3708 G3588 G0846 G0553 G1519 G4991

> கிறிஸ்துவும் அநேகருடைய பாவங்களைச் சுமந்து தீர்ப்பதற்காக ஒரேமுறை பலியிடப்பட்டு, தமக்காகக் காத்துக்கொண்டு இருக்கிறவர்களுக்கு இரட்சிப்பை அருளும்படி இரண்டாவதுமுறை பாவம் இல்லாமல் தரிசனமாவார்.